

INDUSTRIEKRANE  
KRAFTWERKSKRANE  
HAFENKRANE  
SCHWERLASTSTAPLER  
SERVICE  
MACHINE TOOL SERVICE

**KONECRANES®**  
Lifting Businesses™

## CLX-KETTENZUGKRAN FÜR DEN TÄGLICHEN EINSATZ

Planfestgestellt gem. §§ 65 Abs. 1, 66 Abs. 1  
u. 4, 67 S. 1 UVPG i.V.m. Art. 74 Abs. 1 und 2  
BayVwVfG; mit Beschluss vom 06.02.2025,  
AZ.: 6/61-bl

Aschaffenburg, den 26.02.2025

**STADT ASCHAFFENBURG**

i.A. gez. Blankenburg

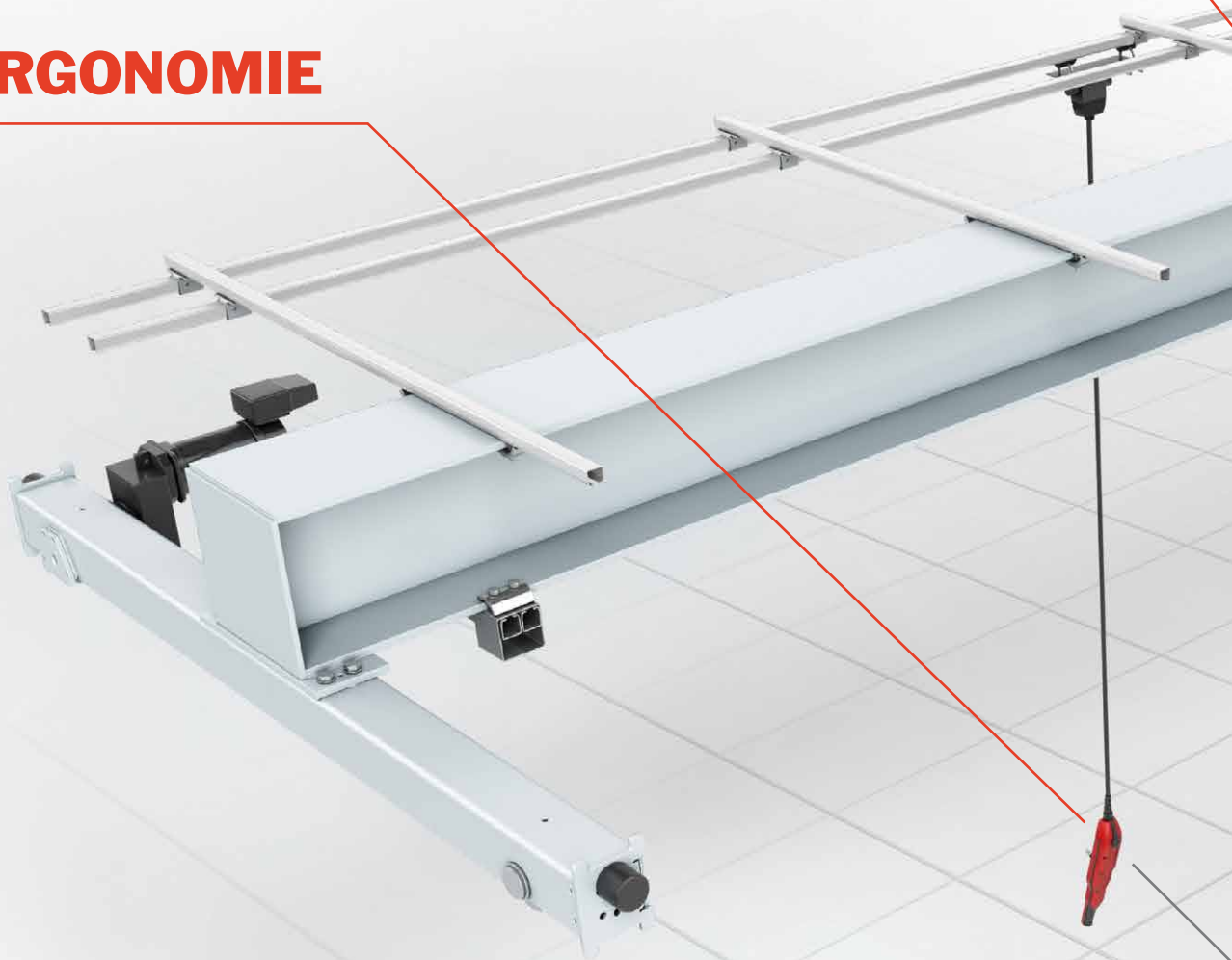


# IMMER EINSATZBEREIT

Bei Ihrer täglichen Arbeit müssen Sie sich auf Ihre Werkzeuge verlassen können. Der CLX-Kettenzugkran von Konecranes stellt sich selbst größten Herausforderungen.

## ZUVERLÄSSIGKEIT

## ERGONOMIE



# HOCHWERTIG



## AN VERSCHIEDENE UMGEBUNGEN ANPASSBAR

aufgrund sehr kompakter Abmessungen.

## VIELSEITIGE KONFIGURATIONEN

für die unterschiedlichsten Branchen.

Bis zu

## 5 TONNEN HUBKAPAZITÄT

mit einer stabilen Stahlstruktur und einem robusten Kettenzug.

## LEICHTERER BETRIEB

mit ergonomisch konstruiertem, leichtem Bediengerät mit standardmäßigem Not-Aus-Taster.



**KONECRANES**

**EIN STETS  
ZUVERLÄSSIGER  
ARBEITSPARTNER**

# ZUVERLÄSSIG- KEIT

Modernes Industriedesign mit robuster  
Außenverkleidung aus Aluminium

**Mit seinem robusten Design, seiner leichtgängigen Steuerung und einer Hubkapazität von bis zu 5 Tonnen ist der CLX-Kettenzugkran ein starkes Glied in Ihrer Prozesskette.**

Wenn Sie Ihren CLX-Kran einsetzen, dann wissen Sie, dass Ihr täglicher Hebetrieb zuverlässig, sicher und präzise abläuft. Service und Ersatzteile von Konecranes sind die perfekte Absicherung für Ihre Investition in Sicherheit und Produktivität.

Entscheiden Sie sich für einen CLX-Kran, weil Zuverlässigkeit wirklich zählt.

## ZUVERLÄSSIGKEIT IN AKTION

### AUSGEZEICHNETE LEISTUNG, 300 STARTS PRO STUNDE

- Klassifizierung bis zu FEM 3m / ISO M6 / HMI H4
- Schutzart IP55 für schwierige Bedingungen
- Mit Standardkomponenten liegt der Temperaturbereich des Kranes zwischen +5 °C und +40 °C

### NIEDRIGERE WARTUNGSKOSTEN

- Neue Konstruktion der magnetischen Bremse; während der Lebensdauer der Bremse sind keine Anpassungen erforderlich
- Lebensdauerschmierung der Schraubenräder
- Bis zu viermal längere Lebensdauer der Kette aufgrund eines patentierten Kettenrades

### VERBESSERTER SICHERHEIT UND LÄNGERE LEBENSDAUER DES KRANS

- Mechanische Rutschkupplung schützt vor Überladung
- Oberer und unterer Hubendschalter in Hubwerkskörper integriert
- Neue Magnetbremse ist so ausgelegt, dass die Last bei Kupplungsverschleiß oder im unwahrscheinlichen Fall eines Ausfalls gehalten wird.



A close-up, low-angle shot of a yellow and black chain hoist hook. The hook is yellow with a black handle and a yellow label that reads "2000". The hook is positioned diagonally across the frame, with a bright light source in the background creating a strong glow and lens flare. The background is dark and out of focus.

**LEICHTGÄNGIGER  
BETRIEB**

# ERGONOMIE

Eine einfache und logische Steuerung vereinfacht den Betrieb.

**Wenn Sie die richtigen Werkzeuge für Ihre Hebearbeiten auswählen, werden diese zu einem natürlichen Teil Ihres Prozesses. Die ergonomischen Merkmale des CLX-Krans unterstützen einen sichereren und leichtgängigeren Arbeitsfluss.**

Der CLX-Kran ist mit einem ergonomischen Bediengerät ausgestattet, das den Kranbetrieb leicht und effizient macht. Ein Haken, der nicht wandert, und eine Kette, die beim Absenken nicht durchhängen kann, verbessern die Arbeitssicherheit. Umrichtersteuerungen erhöhen die Präzision der Lastpositionierung.

Der CLX-Kran ist so leicht einsetzbar, dass Sie sich voll und ganz auf Ihre Last konzentrieren können.

## ERGONOMIE IN AKTION

### PROBLEMLOS UND KOMFORTABEL IN DER BEDIENUNG

- Ergonomischer Haken mit Gummigriff
- Intuitiver einhändiger Betrieb mit neuem Bediengerät

### NOCH SANFTERES HEBEN UND PRÄZISERE POSITIONIERUNG DER LAST

- 6:1 Geschwindigkeitsübersetzung ermöglicht hohe Hubgeschwindigkeiten und feinfühliges Positionieren
- Reduzierte Lastschwingungen um mindestens 40%

### LEICHTE WARTUNG

- Haltbare und langlebige Konstruktion
- Schneller Wartungszugang
- Steckverbindungen



## DEMNÄCHST ERHÄLTlich

**SLX-Elektrokettenzug**  
- stufenlose Hubgeschwindigkeit mit integriertem Hubumrichter



A full-page photograph of a male worker in a blue industrial uniform and a blue hard hat with a headlamp. He is wearing yellow safety glasses and is focused on his task. He is holding a yellow chain hoist hook with his right hand, which is attached to a large, dark, circular metal component. A thick black cable runs diagonally across the frame. The background is a blurred industrial setting with yellow structural elements.

**ER HEBT  
EINFACH WEITER**



## HOCHWERTIG

Der kompakte und flexible CLX-Kran eignet sich hervorragend für die unterschiedlichsten Branchen und Anwendungen.

**Robuste Konstruktion, Vielseitigkeit im Einsatz und leichte Wartung – der CLX-Kran ist ein speziell auf Langlebigkeit ausgelegtes Werkzeug. Der CLX-Kran steht für die Qualität von Konecranes mit nachweislicher Erfolgsbilanz.**

Die Konstruktion des CLX-Kettenzugkranes ist auf Dauerhaftigkeit ausgelegt. Wir haben ihn so gebaut, dass er das Beste aus Ihren Arbeitsprozessen und Kranführern herausholt. Der Wert dieses Krans liegt in der vollständig erprobten, ausgezeichneten Leistung und den qualitativ hochwertigen Komponenten. Unsere Produkte werden durch die besten Wartungs- und Ersatzteilteams unterstützt.

Ein CLX-Kran bedeutet für Sie viele Jahre zuverlässigen Betrieb.

### QUALITÄT IN AKTION

#### SICHERE UND QUALITATIV HOCHWERTIGE KOMPONENTEN

- Hubwerke gemäß CSA, UL, OSHA und CCC zugelassen

#### MODERNES DESIGN

- RedDot Award für ausgezeichnetes Produktdesign

#### FÜR DIE UNTERSCHIEDLICHSTEN BRANCHEN GEEIGNET

- Hubkapazität, Spannweite, Hubgeschwindigkeit und Hubhöhe lassen sich an Ihre Anforderungen anpassen.



red*dot* design award  
product design 2013





## MAN Nederland Dealer

# PRÄZISION BEI DER WARTUNG

**MAN Service Group, Teil des Unternehmens Pon, ist einer der führenden Konzerne Europas für Nutzfahrzeuge, Motoren und Maschinenbau. Als seine LKW-Reparaturwerkstatt MAN Nederland Dealer eine neue Anlage einrichtete, entschied sie sich für zwei CLX-Kettenzugkrane für den Wartungseinsatz.**

### EINE HERAUSFORDERUNG FÜR ZWEI KRANE

MAN Nederland Dealer konzentriert sich auf die Wartung von Nutzfahrzeugen und Bussen. Die zu hebenden Lasten bestehen zum größten Teil aus sehr schweren und teuren Teilen wie Motoren, Getrieben, Achsen und Reifen. Der Prozess muss daher problemlos und sicher sein. In der alten Anlage verwendete MAN nur einen einzigen Kran für Wartungsarbeiten sowohl an LKWs als auch an Bussen.

„Uns wurde klar, dass ein einziger Kran nicht ausreicht; daher entschieden wir uns zur

Trennung der Wartungsfunktionen und für die Investition in zwei Krane“, so Arjan Wijkamp, Betriebsleiter von MAN Nederland Dealer.

„Ich wusste, die CLX-Krane wären hier genau die richtige Antwort – wegen ihrer präzisen niedrigen Hubgeschwindigkeit und ihrer sehr modernen Perspektive in dieser modernen Einrichtung“, erklärt Frank Tros, Spezialist von Konecranes für Industriekrane und Service.

### PRÄZISE POSITIONIERUNG

Die Reparaturwerkstatt investierte in zwei CLX-Kettenzugkrane, die die Präzision der Lastpositionierung durch Umrichtersteuerung enorm verbessern. Dies ist besonders hilfreich bei Präzisionsarbeiten wie dem Ein- und Ausbau von Motoren.

Zwei separate Wartungsstraßen sind eine gute Lösung, und der Arbeitsfluss bleibt störungsfrei und stetig. Die Kranführer, für die der Kran neu war, brauchten kurze Zeit, um sich mit der Umrichtersteuerung vertraut zu machen. Sie bemerkten aber bald, dass sich die Last ruckfrei bewegen lässt. Der CLX-Kran war für den Kunden genau die richtige Lösung.



**CLX-KETTENZUGKRANE  
VERBESSERN DIE  
PRÄZISION BEI DER  
POSITIONIERUNG DER  
LAST ENORM.**

## IHR HEBEZEUG FÜR DEN VIELSEITIGEN EINSATZ

Die Vorteile des CLX-Kettenzugkrans reichen von verschiedenen Hubwerksmodellen und vielseitigen Konfigurationen bis hin zur kompakten Größe und verschiedenen Funktionen, die den ergonomischen Wert erhöhen.

## MODELLE UND KAPAZITÄTEN



## CLX-KETTENZUGKRAN – MODELLREIHE

Last	Leistung		Hubgeschwindigkeit		Stränge	Art des Seilzugs
Tonnen / kg	ISO Klassifizierung	FEM	m / Min	fpm		
1 / 1.000	M5	2m	4 / 1.3	16 / 5	1	CLX10 04 1 100 5
	M5	2m	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX10 08 1 100 5
	M4	1Am	10 / 1.6	16 / 3	1	CLX10 10 1 100 4
	M6	3m	12.5 / 2	16 / 3	1	CLX16 12 1 100 6
	M6	3m	16 / 2.6	16 / 0.8	1	CLX25 16 1 100 6
	M6	3m	20 / 3.3	16 / 0.8	1	CLX25 20 1 100 6
1.25 / 1.250	M6	3m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX10 10 2 100 6
	M4	1Am	4 / 1.3	16 / 5	1	CLX10 04 1 125 4
	M4	1Am	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX10 08 1 125 4
1.6 / 1.600	M6	3m	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX16 08 1 125 6
	M5	2m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX10 04 2 160 5
	M5	2m	5 / 0.8	16 / 0.8	2	CLX10 05 2 160 5
	M5	2m	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX16 08 1 160 5
2 / 2.000	M6	3m	12.5 / 2	16 / 3	1	CLX25 12 1 160 6
	M5	2m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX10 04 2 200 5
	M4	1Am	5 / 0.8	16 / 0.8	2	CLX10 05 2 200 4
	M6	3m	6.3 / 1	32 / 1.5	2	CLX16 06 2 200 6
2.5 / 2.500	M6	3m	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX25 08 1 200 6
	M4	1Am	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX10 04 2 250 4
	M6	1Am	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX16 04 2 250 6
	M5	2m	8 / 1.3	32 / 5	1	CLX25 08 1 250 5
3.2 / 3.200	M5	2m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX16 04 2 320 5
	M6	3m	6.3 / 1	32 / 1.5	2	CLX25 06 2 320 6
4 / 4.000	M6	3m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX25 04 2 400 6
5 / 5.000	M5	2m	4 / 0.7	32 / 1.7	2	CLX25 04 2 500 5

Diese Veröffentlichung dient nur der allgemeinen Information. Konecranes behält sich jederzeit das Recht vor, die hierin aufgeführten Produkte und/oder Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder auslaufen zu lassen bzw. für ungültig zu erklären. Diese Veröffentlichung stellt keine ausdrückliche oder konkludente Gewährleistung oder Garantie seitens Konecranes oder Zusicherung eines Produkts oder seiner Eignung für eine gewöhnliche oder besondere Verwendung dar.





INDUSTRIE-  
KRANE



KRAFTWERKS-  
KRANE



HAFENKRANE



SCHWERLAST-  
STAPLER




SERVICE



MACHINE TOOL  
SERVICE



Konecranes ist eine weltweit führende Gruppe von Lifting Businesses™, die Kunden zahlreicher Industrien mit produktivitätssteigernden Hebelösungen und maßgeschneidertem Kranservice versorgt. Konecranes wird an der Wertpapierbörse Helsinki (Nasdaq Helsinki Ltd) unter dem Kürzel KCR1V notiert. Mit rund 12.000 Mitarbeitern an 600 Standorten in fast 50 Ländern verfügen wir über die Ressourcen, die Technologie und die Bereitschaft, dem in unserer Marke Lifting Businesses™ enthaltenen Versprechen der Rentabilitätssteigerung gerecht zu werden.

© 2014 Konecranes Plc. Alle Rechte vorbehalten. „Konecranes“, „Lifting Businesses“ und  sind Markenzeichen oder eingetragene Marken von Konecranes Plc.

